Инструкция

Функциональный тренажер Cybex Bravo Тяги 18020

Полезные ссылки:

Функциональный тренажер Cybex Bravo Тяги 18020 - смотреть на сайте

Функциональный тренажер Cybex Bravo Тяги 18020 - читать отзывы

Cybex Bravo Press *(Тренажер для тяги “Браво”)*

Руководство пользователя

Силовые тренажеры

Номер детали 18020-999-8

www.cybexintl.com

Содержание

Техника безопасности

Правила техники безопасности 3
Закрепление оборудования 7
Регулярные операции по техническому обслуживанию 8
Предостережения и предупреждения 9
Местоположение надписи 10

Сборка

Спецификации тренажера 11
Необходимые приспособления 11
Условия эксплуатации и хранения 11
Процедура сборки 12

Упражнения

Предназначение 18
Инструкции 18

Техническое обслуживание

Ежедневные процедуры 20
Еженедельные процедуры 23
Ежегодные процедуры 26
Регулировка троса 26
Регулировка ремня 28

Обслуживание клиентов

Регистрация изделия 29
Связь со службой поддержки пользователей . . . 29
Заказ деталей 30
Выдача разрешений на возврат материалов (RMA) 31
Поврежденные детали 32

Наименование Cybex® и логотип Cybex являются зарегистрированными товарными знаками компании Cybex International, Inc.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ: Компания Cybex International, Inc. не делает заявлений и не дает гарантий в отношении содержания данного руководства. Мы сохраняем за собой право изменить текст данного документа в любое время или внести изменения в описываемое в нем изделие без уведомления или обязательства в отношении уведомления любых лиц о таких поправках или изменениях.

© Cybex International, Inc., 2011. Все права защищены. Напечатано в США.

10 Trotter Drive Medway, MA 02053 • 508-533-4300 • ФАКС 508-533-5183 www.cybexintl.com • 18020-999-8 September 2011

Техника безопасности

Правила техники безопасности

Компания Cybex International сотрудничает с владельцами оборудования, чтобы обеспечить самый безопасный и наиболее эффективный способ установки оборудования Cybex. Компания Cybex International убедительно просит владельцев спортивных залов тщательно соблюдать все меры предосторожности. Соблюдение указанных мер предосторожности – это самый лучший способ избежания телесных травм или ущерба оборудованию или спортивному залу.

Важнейшая мера предосторожности – обеспечить максимальную устойчивость каждого элемента оборудования. Оборудование должно быть надежно прикреплено к полу. Очень важно, чтобы пол был ровным.

Компания Cybex рекомендует размещать все спортивное оборудование в таких зонах, где возможно постоянное наблюдение за его эксплуатацией. Оборудование рекомендуется размещать в зонах с контролируемым доступом. Осуществление контроля за эксплуатацией оборудования и доступа к нему относится к сфере ответственности владельца. Строгость контроля определяется по усмотрению владельца.

К сфере ответственности покупателя/владельца продукции Cybex относится изучение руководств пользователя и предупредительных надписей, полное усвоение их содержания, а также инструктирование всех иных лиц (от конечных пользователей до осуществляющего наблюдение персонала) относительно порядка эксплуатации оборудования.

Перед сборкой, техническим обслуживанием или использованием данного оборудования следует внимательно прочесть руководство пользователя. Владелец спортивного зала несет ответственность за инструктаж пользователей о надлежащей эксплуатации оборудования и уведомление о потенциальных рисках.

Чтобы обеспечить защиту пользователя и оборудования, соблюдайте и требуйте от пользователей соблюдения мер безопасности. Не подпускайте детей к грузоблочному силовому оборудованию. Подростки или пользователи с ограниченными возможностями должны находиться под присмотром.

Не позволяйте никому, включая тренеров, использовать оборудование способом, который противоречит табличкам с инструкциями, расположенным на каждом тренажере.

Владелец спортивного зала и/или собственник оборудования обязан инструктировать пользователей относительно надлежащего использования оборудования и знакомить их с содержанием всех предостерегающих надписей.

ВНИМАНИЕ! ***При несоблюдении мер предосторожности вероятно нанесение серьезных травм или летальный исход.***

Меры предосторожности для пользователей

- Прочтите все предупреждения, указанные на тренажере. Предупреждения указываются на каждом тренажере с целью уведомления пользователей о потенциальных рисках. *Соблюдение предупредительных надписей поможет избежать травмы или нанесения ущерба оборудованию.*
- Прочтите и усвойте содержание предупредительных надписей и табличек с инструкциями, прежде чем начать тренировку. Проконсультируйтесь перед тем как использовать оборудование. *Для надлежащего использования на каждом тренажере указаны инструкции.*
- Используйте грузоблочные комплексы и тренажеры с нагружаемыми дисками в соответствии с табличками. **НЕ** модифицируйте тренажер.
- Никогда не фиксируйте отягощения в поднятом положении. ***НЕ*** *пользуйтесь тренажером, если вы обнаружили его в таком состоянии. Обратитесь за помощью к сотрудникам спортивного зала. Отягощения, зафиксированные сверху, могут упасть, если пользователь потянет за штырь. Сотрудники спортивного зала обязаны опустить отягощения во избежание потенциальных рисков.*
- Убедитесь, что селекторный штырь установлен до упора (для грузоблочных силовых комплексов, в которых используются весовые стеки). *Если штырь не установлен до упора, в случае его выпадения отягощения могут случайно упасть.*
- Никогда не используйте гантели или другие средства, чтобы постепенно увеличить весовое сопротивление. Используйте только средства, предоставленные производителем для данного оборудования. *Если изменить конструкцию тренажера путем добавления дополнительных отягощений (с гантелями или другими средствами), это может нанести травму пользователю, ущерб оборудованию и повлечь за собой прекращение действия гарантии.*
- Установку и фиксацию, а также эксплуатацию грузоблочного силового оборудования следует выполнять на твердой и ровной поверхности. *Если пол не ровный, оборудование не будет устойчиво.*
- При использовании грузоблочного силового оборудования **НЕ** надевайте свободную, длинную одежду или украшения. Не подходите к движущимся деталям. *Свободная, длинная одежда или украшения могут запутаться в движущихся деталях и, возможно, привести к серьезной травме или повреждению.*
- Прежде чем приступать к тренировочной программе, проконсультируйтесь с терапевтом. Если в любое время в течение тренировки вы почувствуете слабость, головокружение или боль, прекратите тренировку и проконсультируйтесь с терапевтом. *Пользователи должны ответственно и внимательно относиться к состоянию своего здоровья. Проконсультировавшись с терапевтом перед началом тренировочной программы, пользователь может узнать о рисках для собственного здоровья.*

- Для тренажеров со свободным весом используйте страховочное устройство. *Оно обеспечивает дополнительный уровень безопасности.*
- **НЕ** превышайте максимальный указанный вес пользователя. *Слишком большой вес на тренажер может помешать его надлежащей работе или повредить тренажер.*
- **НЕ** используйте оборудование, если при осмотре обнаружены повреждения или неисправности. *Если оборудование повреждено или неисправно, обратитесь к сотрудникам спортивного зала.*
- **НЕ** пытайтесь отремонтировать неисправное или заклинившее оборудование. Сообщите о неполадках сотрудникам спортивного зала. *Ремонт неисправного или заклинившего оборудования обеспечивается его владельцем.*
- **НЕ** пользуйтесь оборудованием, если защитные кожухи повреждены или отсутствуют. Отсутствующий или неисправный защитный кожух должен быть заменен квалифицированным специалистом. *Защитные кожухи способствуют надлежащей работе оборудования.*
- **НЕ** удаляйте никакие надписи с оборудования. Заменяйте поврежденные надписи. В надписях указывается определенная информация и предупреждения для пользователей. *Замена поврежденных надписей гарантирует, что пользователи смогут прочитать указанную в них информацию.*

Меры предосторожности для сотрудников спортивного зала

- Перед сборкой, техническим обслуживанием или использованием данного оборудования следует внимательно прочесть руководство пользователя.
- Обеспечение регулярного технического обслуживания относится к сфере исключительной ответственности пользователя/владельца или управляющего спортивным залом.
- Перед использованием осмотрите оборудование на наличие признаков износа или ослабленных деталей. Перед эксплуатацией тренажера затяните или замените все ослабленные или изношенные детали. Обратите особое внимание на ремни, тросы, накладки на рукоятях или ролики и их соединения. В состоянии тренажера всегда старайтесь определить потенциальную проблему. *Для надлежащей работы тренажера ослабленные детали следует затянуть. Замена изношенных деталей обеспечивает идеальное состояние оборудования для регулярной эксплуатации.*
- Для максимальной устойчивости надежно прикрепите каждый тренажер к полу, используя отверстия для закрепления. Установка, крепление и эксплуатация каждого тренажера должны выполняться на твердой и ровной поверхности.

Не устанавливайте оборудование на неровной поверхности!

ОПАСНО!

Если не соблюдать указанные ниже требования, вероятно нанесение серьезных травм или летальный исход.

Согласно требованиям местных строительных стандартов компания Cybex не имеет права крепить оборудование. Ответственность за фактический крепеж оборудования несет его владелец. Проконсультируйтесь с профессиональным подрядчиком.

Используйте крепежные детали, обладающие прочностью на растяжение не менее 500 фунтов -- Компания Cybex рекомендует использовать 3/8-дюймовые болты класса 2 или более прочные.

Если опоры/рама не касаются поверхности, НЕ подтягивайте их с помощью анкерных болтов. Подложите под опору или раму, не имеющую контакта с поверхностью, прокладки в виде плоских шайб.

- Обеспечьте надлежащий инструктаж всех пользователей относительно эксплуатации данного оборудования.
- Обеспечьте достаточное пространство для безопасного доступа и эксплуатации оборудования. Пространственные требования для каждой единицы оборудования отличаются в зависимости от расположения. В разделе «Сборка» указаны размеры оборудования, но сотрудники спортивного зала самостоятельно должны проверить наличие зазоров между и вокруг каждого тренажера для его надлежащей работы.
- Проводите регулярные проверки технического состояния оборудования в соответствии с разделом «Техническое обслуживание» настоящего руководства. Осматривайте участки, наиболее подверженные износу, включая, помимо прочего, тросы, ролики, ремни и накладки на рукояти.
- Сразу же заменяйте изношенные или поврежденные детали. При невозможности немедленной замены изношенных или поврежденных деталей законсервируйте оборудование до тех пор, пока оно не будет отремонтировано.
- В техническом обслуживании/ремонте оборудования используйте только те детали, которые были поставлены компанией Cybex.
- Ведите журнал учета всех работ по техническому обслуживанию.
- Установите знак безопасности в спортивном зале таким образом, чтобы он был виден и бросался в глаза.

Закрепление оборудования

Не пользуйтесь тренажером до тех пор, пока он не будет надлежащим образом закреплен.

Конструкция тренажера предусматривает отверстия в стойках, предназначенные для прикрепления тренажера к полу. Чтобы обеспечить максимальную устойчивость тренажера, следует использовать все отверстия для закрепления. Оборудование необходимо закрепить на твердой и ровной поверхности, чтобы предотвратить качание, опрокидывание или падение вследствие неправильного использования.

Отклонение твердой и ровной поверхности не должно быть больше 1/8" при расстоянии 10' или должно соответствовать требованиям местных строительных и архитектурных стандартов.

Закрепление оборудования должно выполняться квалифицированным лицензированным подрядчиком.

Вследствие широкого разнообразия напольных покрытий, к которым может крепиться или на которые может устанавливаться оборудование, узнайте у квалифицированного лицензированного подрядчика, какие способ крепления и крепежи следует использовать.

Каждый из болтов должен обладать прочностью на усилие отрыва не менее 220 фунтов/100 кг.

ПОРЯДОК НАДЛЕЖАЩЕЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пользуйтесь оборудованием только в соответствии с руководством или табличками, расположенными на каждом тренажере. Несоблюдение предусмотренных инструкций может повлечь причинение травм.

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Продукция компании Cybex соответствует требованиям применимых стандартов ASTM и EN.

Регулярные операции по техническому обслуживанию

Чтобы поддерживать нормальное и безопасное рабочее состояние оборудования, следует осуществлять мероприятия по его профилактическому обслуживанию. Ведение журнала регистрации всех мероприятий по техническому обслуживанию поможет вам своевременно осуществлять все мероприятия по профилактическому обслуживанию оборудования. Эти мероприятия подробно описаны в разделе «Техническое обслуживание» настоящего руководства. К ним относятся указанные ниже операции (кратко).

Ежедневные процедуры

Очистка обивки.

Еженедельные процедуры

- Проверка затянутости всех гаек и болтов. Подтяните при необходимости.
- Осмотр состояния тросов и ремней для выявления повреждений или признаков износа. Если трос или ремень поврежден либо изношен, следует немедленно прекратить эксплуатацию оборудования до замены троса или ремня.
- Осмотр рукоятей, карабинов и предостерегающих надписей на предмет износа. Сразу же заменяйте все изношенные части.
- Осмотр накладок на рукоятях на предмет их возможной ослабленности или изношенности. Сразу же заменяйте все ослабленные или изношенные накладки.
- Осмотр стоек с отягощениями на предмет правильности их выравнивания и функционирования. Сразу же устраняйте все проблемы с выравниванием и функционированием.
- Смазка направляющих штанг (использовать только машинное масло).

Ежегодно

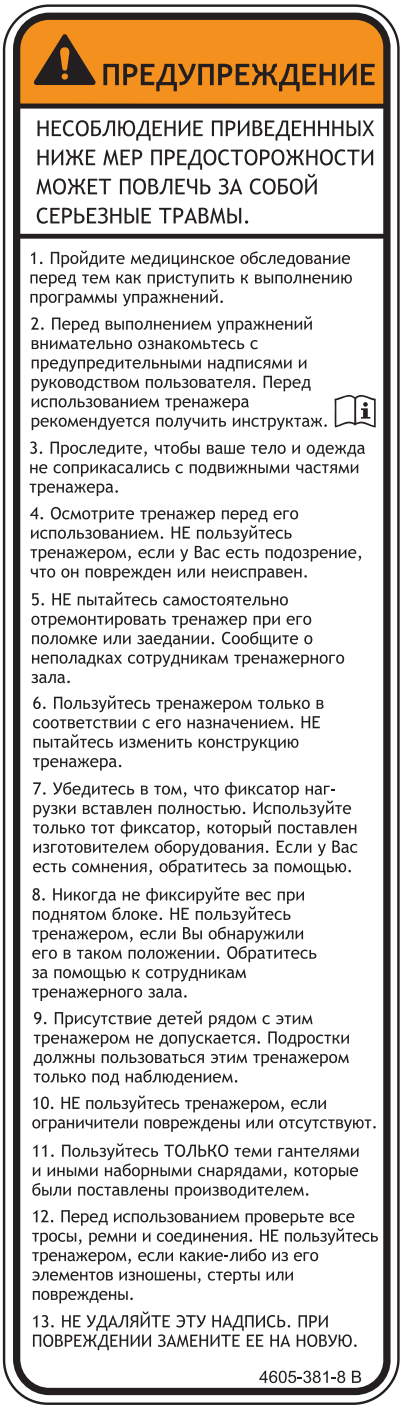
Замена всех тросов и ремней не реже чем один раз в год.

Предостережения и предупреждения

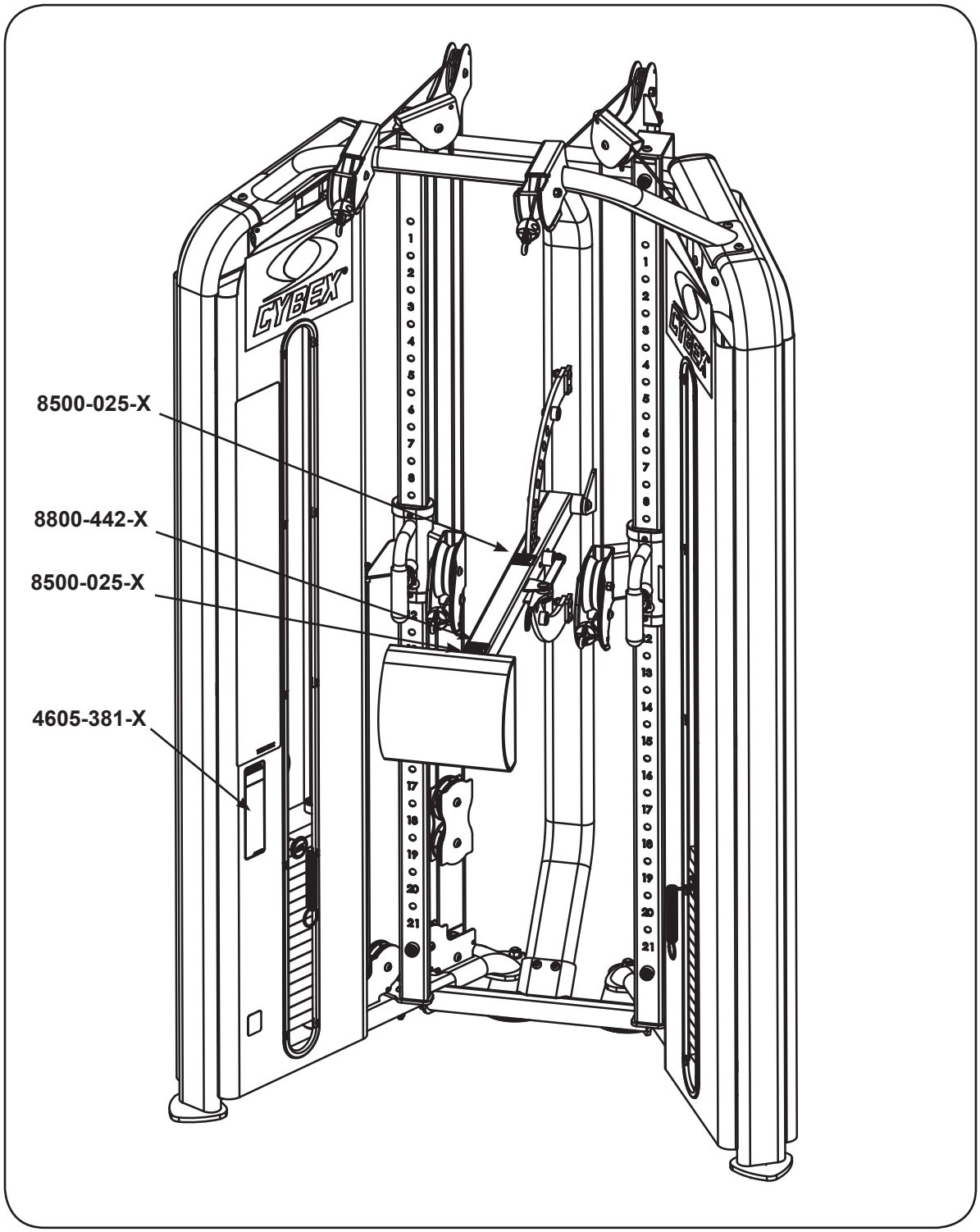
Предостерегающие надписи указывают на потенциально опасные ситуации, которые (в случае если не будут предотвращены) могут повлечь причинение тяжкого вреда здоровью или смертельный исход.

Предупреждающие надписи указывают на возможность опасной ситуации, которая (в случае если не будет предотвращена) может повлечь причинение легкого или среднего вреда здоровью.

Предостерегающие и предупреждающие надписи приводятся на следующей странице. Схемы, приводимые после надписей, указывают на расположение каждой надписи.



Местоположение надписи



Сборка

Спецификации тренажера

Общая масса и размеры

Вес	Размеры тренажера в неподвижном состоянии	Размеры используемого тренажера
758 фунтов	50,12 дюйма Ш x 45,46 дюйма Д x 90,70 дюйма В	50,12 дюйма Ш x 45,46 дюйма Д x 90,70 дюйма В
344 кг	127,30 см Ш x 115,47 см Д x 230,38 В	127,30 см Ш x 115,47 см Д x 230,38 В

Размеры, указанные в инструкции по установке, являются минимальными размерами, рекомендованными производителем. Фактические зазоры для доступа или прохода относятся к сфере ответственности тренажерного зала и должны также соответствовать всем местным правилам и нормативам.

Необходимые приспособления

- 9/16-дюймовый гаечный ключ
- 7/32-дюймовый шестигранный торцевой гаечный ключ
- 3/4-дюймовая головка для торцевого ключа или гаечный ключ
- Молоток
- 3/16-дюймовый бородок

Условия эксплуатации и хранения

Статическое электричество

Чтобы уменьшить статическое электричество, увеличьте влажность.

Влажность

Тренажер рассчитан на нормальное функционирование в помещении при относительной влажности в диапазоне от 30 % до 75 %. Тренажер может транспортироваться и храниться в помещении при относительной влажности в диапазоне от 10 % до 90 %.

Температура

Тренажер рассчитан на нормальное функционирование в помещении с температурой воздуха в диапазоне от 10 ˚C (50 ˚F) до 40 ˚C (104 ˚F). Тренажер может транспортироваться и храниться в помещении при относительной влажности в диапазоне от 10 % до 90 %.

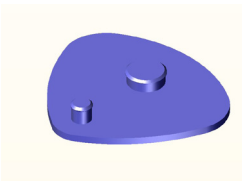
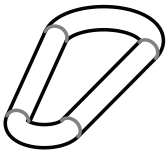
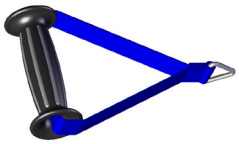
Не допускается установка, использование или хранение тренажера в помещениях с повышенной влажностью (например, поблизости от парной, сауны, закрытого бассейна) или на открытом воздухе. Продолжительное воздействие пара, хлора и/или брома может отрицательно сказаться на работе оборудования.

Процедура сборки

В выполнении данной процедуры должны участвовать два человека.

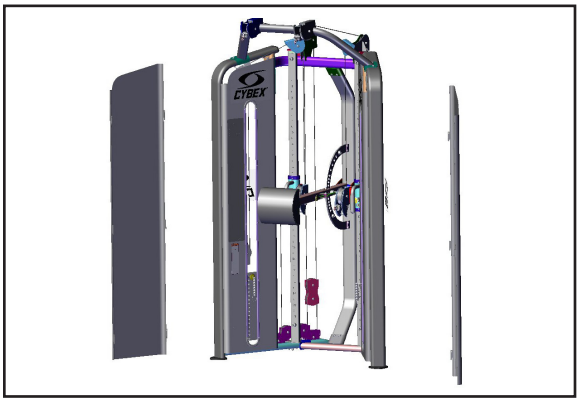
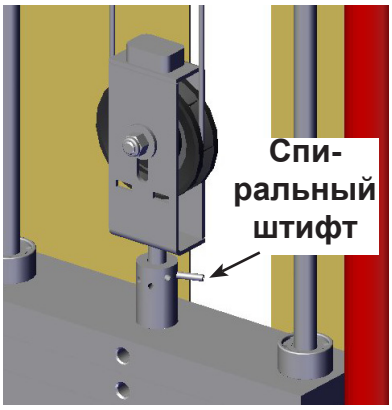
Перед сборкой тренажера внимательно прочтите и усвойте все инструкции. Внимательно проверьте все детали. При обнаружении повреждения см. раздел "Обслуживание клиентов" этого руководства, чтобы получить информацию о соответствующей процедуре возврата, замены или повторного заказа деталей.

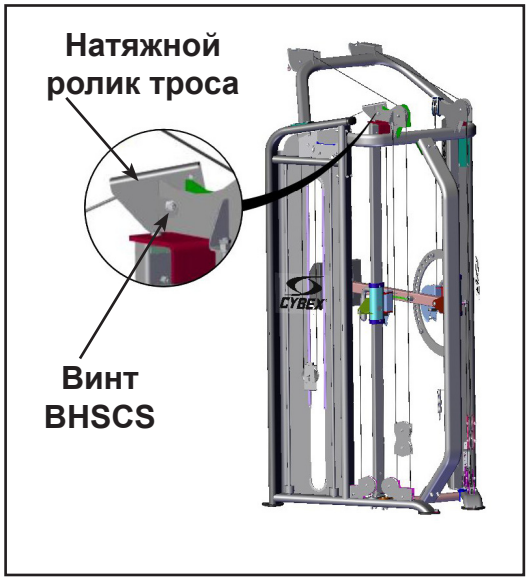
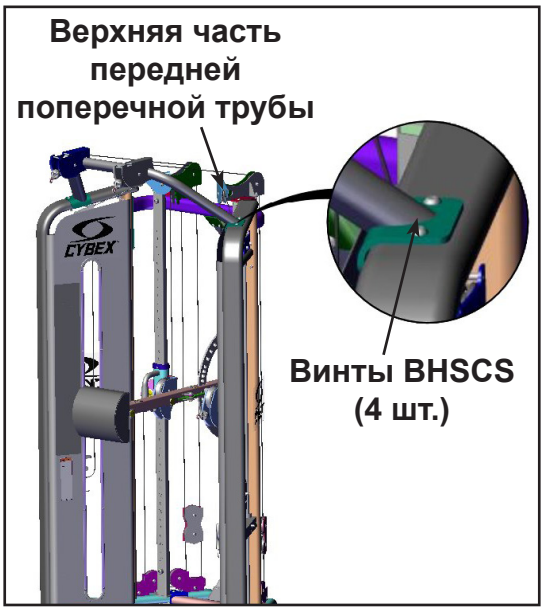
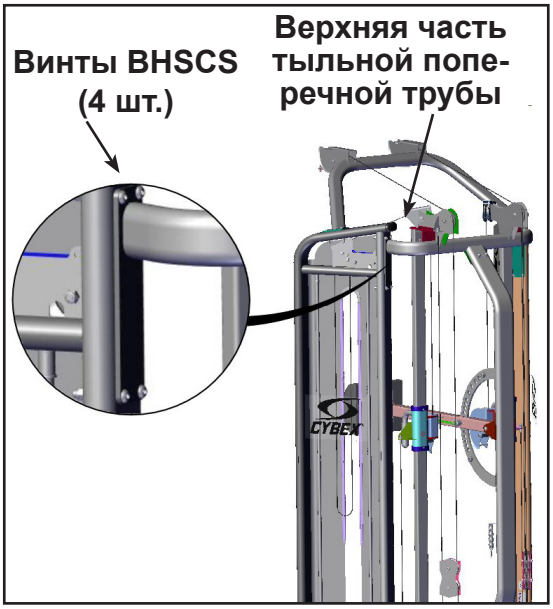
Проверьте перечень деталей, указанный ниже.

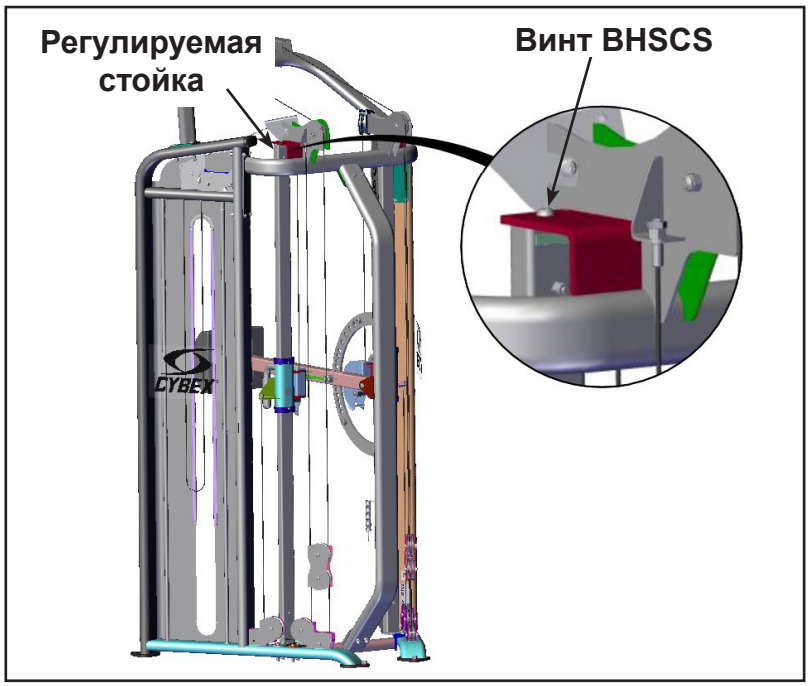
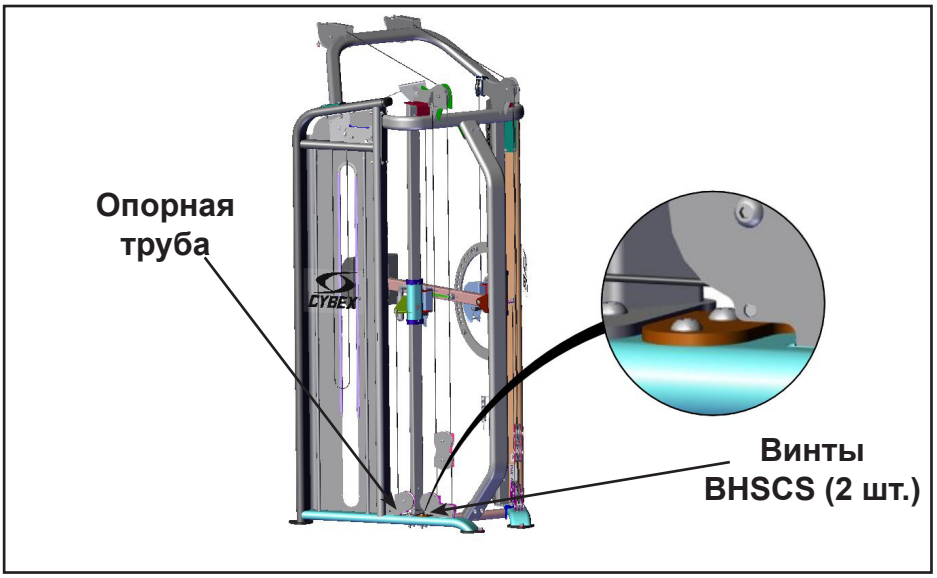
Кол-во	Номер детали	Описание	Схема
4	16010-311	Подкладка под стойку	
2	4800-557	Надпись (10–150)	
4	GQ000207	Звено	
4	8800-008	Рукоятка в сборе	
1	51122	Ремень	

Размещение

Если	Тогда
18020 может пройти сквозь дверной проем	**В выполнении данной процедуры должны участвовать два человека** **1.** Переместите тренажер к предполагаемому месту его установки. **2.** Выкрутите четыре транспортировочных болта с помощью 3/4-дюймовой головки для торцевого ключа или гаечного ключа. **3.** Прикрепите подкладки к каждой стойке рамы.

Если	Тогда
18020 не может пройти сквозь дверной проем	**В выполнении данной процедуры должны участвовать два человека** **1.** Выкрутите четыре транспортировочных болта с помощью 3/4-дюймовой головки для торцевого ключа или гаечного ключа. **2.** Прикрепите подкладки к каждой стойке рамы **3.** Снимите задние панели с тренажера.  **4.** Убедитесь, что селекторный штырь весового стека не используется. **5.** Извлеките крепящий ролик спиральный штифт, используя молоток и 3/16-дюймовый бородок.  **6.** Переместите соединение ролика и троса в сторону. **7.** Снимите колпаки направляющих штанг. Колпак направляющей штанги содержит нажимную пружину, которая может отлететь в сторону, если резко отпустить колпак. Плавно перемещайте подпружиненный колпак направляющей штанги вниз вдоль штанги, пока колпак не отсоединится от рамы. Медленно отпустите колпак направляющей штанги и снимите. **8.** Снимите подъемную стойку. **9.** Удалите весовые плиты.

Если	Тогда
18020 не может пройти сквозь дверной проем	**Снимите валик троса** **1.** Удалите винт BHSCS и контргайку, чтобы снять натяжной ролик троса с помощью 7/32-дюймового шестигранного торцевого гаечного ключа и 9/16-дюймового гаечного ключа.  **2.** Удалите натяжные ролики троса и трос. **Снимите раму** **1.** Удалите винты BHSCS и контргайки, соединяющие одну сторону верхней части передней поперечной балки с верхней частью тыльной поперечной трубы, с помощью 7/32-дюймового шестигранного торцевого гаечного ключа и 9/16-дюймового гаечного ключа.  

Если	Тогда
18020 не может пройти сквозь дверной проем	**2.** Удалите винты BHSCS, закрепляющие регулируемую стойку на раме, с помощью 7/32-дюймового шестигранного торцевого гаечного ключа.  **3.** Удалите винты BHSCS и контргайки, закрепляющие опорную трубу на раме, с помощью 7/32-дюймового шестигранного торцевого гаечного ключа и 9/16-дюймового гаечного ключа.  **4.** Переместите тренажер к предполагаемому месту установки. **5.** Повторно установите половинки рамы и затяните винты BHSCS и контргайки.

Надежно прикрепите тренажер к полу

Чтобы обеспечить максимальную устойчивость, оборудование необходимо закрепить на твердой и ровной поверхности.

- **Компания Cybex не несет ответственность за фактическое крепление оборудования. Проконсультируйтесь с профессиональным подрядчиком.**
- **Используйте крепежные детали, обладающие прочностью на растяжение не менее 500 фунтов. (3/8-дюймовые болты класса 2 или более прочные).**
- **Если опоры/рама не касаются поверхности, НЕ подтягивайте их с помощью анкерных болтов. Подложите под опору или раму, не имеющую контакта с поверхностью, прокладки в виде плоских шайб.**

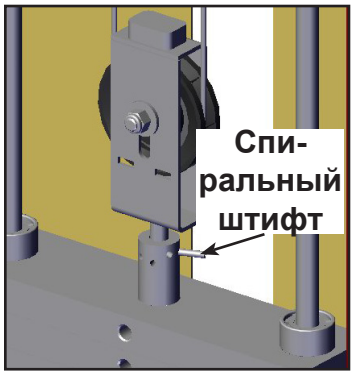
Весовые плиты устанавливайте одну за раз

1. Каждую весовую плиту располагайте таким образом, чтобы широкие края фитингов были обращены вверх, а узкие – вниз.

2. Установите подъемную стойку.
3. Зафиксируйте направляющие штанги в нужном положении

Протягивание троса

1. Установите натяжные ролики.
2. Расположите роликовый блок параллельно к верхнему отягощению.
3. Потяните вниз за роликовый блок, пока трос не натянется.
4. Убедитесь, что трос протягивается через все ролики.
5. Прикрепите роликовый блок к подъемной стойке с помощью молотка и спирального штифта.



6. Поднимите и опустите верхнее отягощение, имитируя обычную работу тренажера (не выбирая уровень сопротивления).
7. Убедитесь, что трос продвигается плавно.

Установите задние панели

Проверьте правильность функционирования

Упражнения

Предназначение

Данное оборудование является средством для поддержания или совершенствования общей физической подготовки и выполнения упражнений. Предназначено для коммерческого использования.

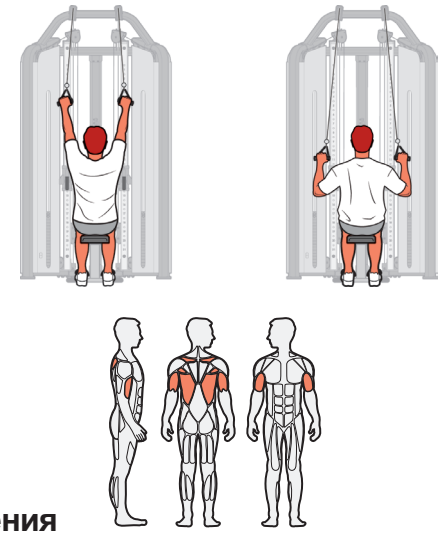
Инструкции

Прежде чем использовать данный тренажер, прочтите и усвойте все инструкции и предупреждения, указанные в разделе "Техника безопасности" руководства пользователя.

1. Выберите нужный уровень сопротивления.
2. Отрегулируйте рукояти в соответствии с необходимой высотой ролика.
3. Отрегулируйте высоту стабилизирующей подушки, исходя из необходимой устойчивости.
4. Убедитесь, что все регуляторы нагрузки надежно зафиксированы.

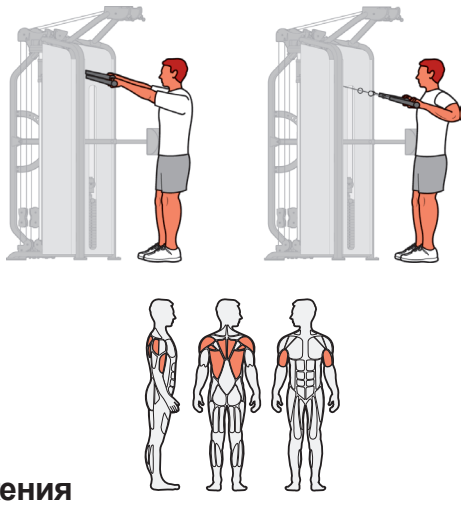
ОСТОРОЖНО! ***Несоблюдение мер предосторожности может привести к серьезной травме. Пользуйтесь оборудованием только в соответствии с табличками, расположенными на каждом тренажере. Ненадлежащее использование может привести к травме.***

ТЯГА СВЕРХУ



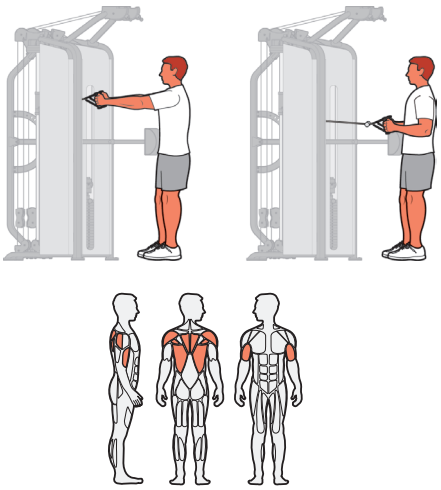
Движения
Приведение плеча, сгибание в локтевом суставе
Участвующие мышцы
Широчайшая мышца спины, большая круглая мышца, средние волокна трапециевидной мышцы, ромбовидная мышца, бицепс

ВЕРХНЯЯ ТЯГА



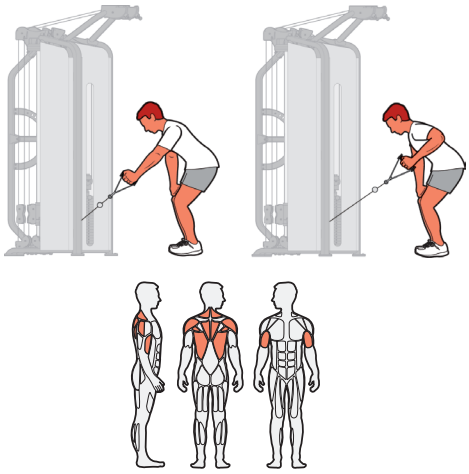
Движения
Разгибание плеча, сгибание в локтевом суставе
Участвующие мышцы
Широчайшая мышца спины, большая круглая мышца, средние волокна трапециевидной мышцы, задняя часть дельтовидной мышцы, ромбовидная мышца, бицепс

СРЕДНЯЯ ТЯГА



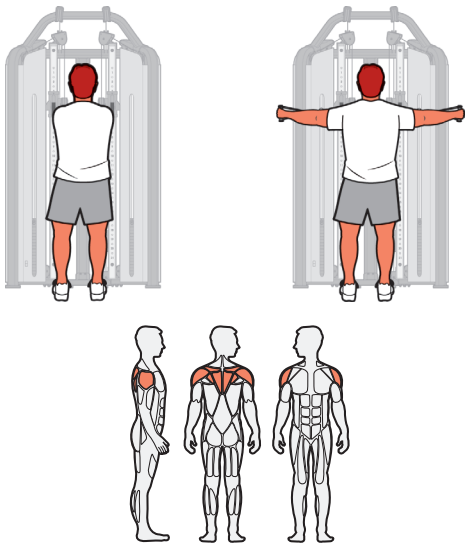
Движения
Разгибание плеча, сгибание в локтевом суставе
Участвующие мышцы
Широчайшая мышца спины, большая круглая мышца, средние волокна трапециевидной мышцы, задняя часть дельтовидной мышцы, ромбовидная мышца, бицепс

НИЖНЯЯ ТЯГА



Движения
Разгибание плеча, сгибание в локтевом суставе
Участвующие мышцы
Широчайшая мышца спины, большая круглая мышца, средние волокна трапециевидной мышцы, задняя часть дельтовидной мышцы, ромбовидная мышца, бицепс

РАЗВЕДЕНИЕ РУК



Движения
Горизонтальное разгибание плеча
Участвующие мышцы
Задняя часть дельтовидной мышцы, ромбовидная мышца, трапециевидная мышца,

Техническое обслуживание

Все операции профилактического технического обслуживания должны проводиться регулярно. Проведение текущего профилактического техобслуживания способствует надежной и безопасной эксплуатации всего оборудования, входящего в состав силовых тренажеров Cybex.

Компания Cybex не несет ответственности за регулярность проведения осмотра и технического обслуживания ваших тренажеров. Проинструктируйте весь персонал относительно осмотра и технического обслуживания оборудования, а также о регистрации и отчетности в отношении травматизма. Представители телефонной службы компании Cybex готовы ответить на любые вопросы, которые могут возникнуть.

Все осмотры и ремонтные работы должны выполняться только обученным обслуживающим персоналом. Компания Cybex аннулирует действие гарантии в случае использования запасных деталей, изготовленных другими производителями.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При обслуживании используйте только сменные детали от Cybex. Несоблюдение данного правила может привести к травме.

Ежедневные процедуры

При использовании сильного моющего средства, такого как спирт для протирки или отбеливатель, опробуйте его сначала на каком-нибудь малозаметном участке. Другие моющие средства могут содержать жесткие или неизвестные растворители. Кроме того, их формула может быть изменена производителем без предупреждения. Если Вы хотите использовать другие моющие средства, тщательно проверьте их действие на каком-нибудь малозаметном участке, чтобы оценить вероятность повреждения материала. Никогда не используйте жесткие растворители или очистители, предназначенные для промышленного применения. Для очистки загрязненных или покрытых пятнами участков рекомендуется использовать мягкую белую ткань. Не рекомендуется использовать бумажные полотенца.

Чистящие вещества могут оказывать вредное/раздражающее воздействие на кожу, глаза и т.д. Применяйте защитные перчатки и средства защиты глаз. **Не** вдыхайте и не глотайте чистящие вещества. Защищайте помещение/одежду от их воздействия. Применяйте в хорошо вентилируемом помещении. Следуйте всем предупреждениям производителя оборудования. Компания Cybex и ее поставщики не несут ответственности за повреждения или травмы, причиненные вследствие применения или неправильного использования чистящих средств.

Очистка обивки

Если	Тогда
Легкое загрязнение	**1.** Приготовьте 10 % раствор из хозяйственного жидкого мыла и теплой воды. **2.** Нанесите его с помощью мягкой влажной ткани. **3.** При необходимости нанесите раствор жидкого моющего средства с помощью мягкой щетинной щетки. **4.** Смочите чистую мягкую ткань в воде и удалите остатки раствора.
Более сильное загрязнение	**1.** Приготовьте раствор, состоящий на 10 % из бытового отбеливателя (гипохлорит натрия) и на 90 % из воды. Смочите мягкую белую ткань в растворе. **2.** Аккуратно протрите загрязненный участок. **3.** Смочите в воде чистую мягкую ткань и удалите остатки раствора. **4.** Если загрязнение не устранено, можно воспользоваться концентрированным бытовым отбеливателем. Дайте отбеливателю пропитать загрязненный участок или промокайте участок смоченной в отбеливателе тканью в течение приблизительно 30 минут. Смочите чистую мягкую ткань в воде и протрите участок, чтобы удалить остатки концентрированного отбеливателя.

Если	Тогда
Более сильное загрязнение (альтернативный метод)	**1.** Смочите мягкую белую ткань в медицинском спирте. **2.** Аккуратно протрите загрязненный участок. **3.** Смочите в воде чистую мягкую ткань и удалите остатки раствора.
Восстановление блеска	**1.** Наносите тонкий слой воска для мебели в течение 30 секунд. **2.** Аккуратно протрите участок с помощью чистой белой ткани.

Очистка рам

Протрите все рамы мягким раствором теплой воды и мыла для мытья автомобилей. Тщательно просушивайте поверхности. **ИЗБЕГАЙТЕ** применения чистящих средств на основе кислот или хлора, а также средств, содержащих абразивы, так как они могут поцарапать или повредить оборудование.

Очистка хромированных поверхностей

Очищайте хромированные трубки сначала с помощью средства для полировки хромированных поверхностей, а затем с помощью восковой пасты для полировки автомобилей. Рекомендуется использовать нейтральные очистители с pH от 5,5 до 8,5. Тщательно просушивайте поверхности. ИЗБЕГАЙТЕ применения чистящих средств на основе кислот или хлора, а также средств, содержащих абразивы, так как они могут поцарапать или повредить оборудование.

Рекомендации в отношении чистки лицевой панели

Используйте чистую мягкую ткань или губку для нанесения чистящего средства, а затем для промывки и споласкивания. После каждого нанесения сполосните участок теплой водой.

- **НЕ** используйте абразивы или сильнощелочные чистящие средства.
- **НЕ** оставляйте чистящие средства на поверхности на длительный период. Смывайте их немедленно.
- **НЕ** применяйте чистящие средства под прямыми солнечными лучами или при повышенной температуре.
- **НЕ** используйте скребки, резиновые валики или бритвы.
- **НЕ** применяйте для очистки бензин.

Совместимые моющие средства и детергенты:

- «Формула 409» (Formula 409)
- «Топ Джоб» (Top Job)
- «Джой» (Joy)
- «Палмолив» (Palmolive)
- «Уиндекс» (Windex) с аммиаком D

Чтобы свести к минимуму появление царапин от полирования или тонких царапин

Мягкое средство для полировки автомобилей, наносимое и удаляемое мягкой чистой тканью, помогает заполнить царапины.

Рекомендуемые средства для полировки:

- Johnson Paste Wax
- Mirror Glaze #10 Plastic Polish (производство Mirror Bright Polish Co.)
- Novus Plastics Polish #1, #2 (производство Novus Inc.)

Еженедельные процедуры

Осмотр всех гаек и болтов

При необходимости затяните все ослабленные гайки и болты.

ВНИМАНИЕ! ***Если не придерживаться указанных ниже мер предосторожности, вероятно нанесение серьезных травм или летальный исход. Замените все изношенные тросы и ремни. Если не заменить изношенные тросы и ремни, они могут порваться.***

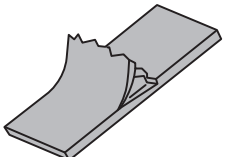
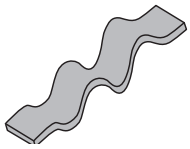
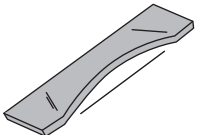
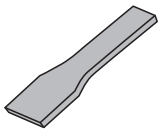
Осмотр тросов и ремней

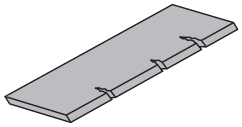
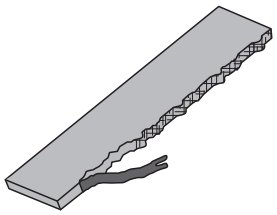
Осмотрите все тросы и ремни для выявления признаков износа или повреждений, а также для проверки правильности натяжения. При осмотре тросов и ремней пройдитесь по ним пальцами, уделяя особое внимание изгибам и точкам соединения. Признаком изношенности троса может служить следующее:

консоли

Состояние троса	Схема
Разрыв или трещина оболочки, через которую проглядывает трос	
Излом троса	
Извитая оболочка	
Утонение – растянутая оболочка троса	

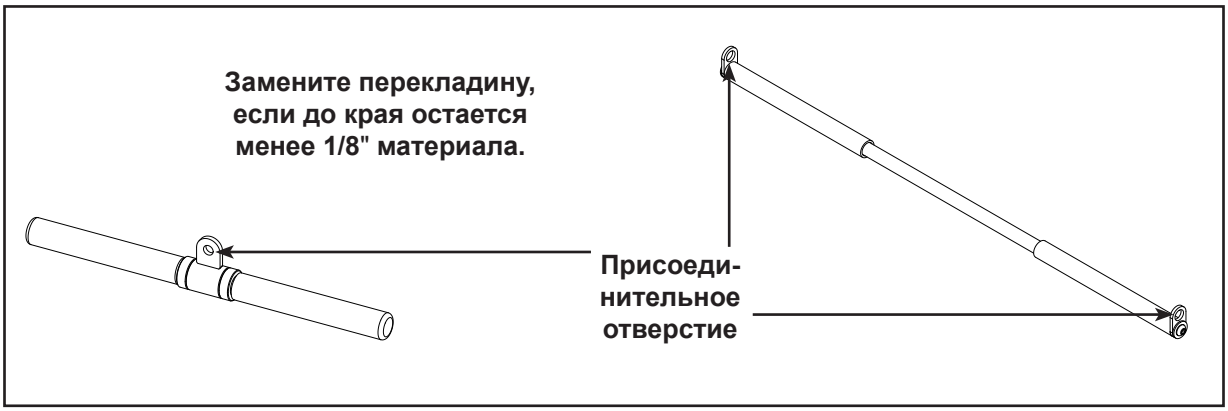
Ремни

Состояние ремня	Объемное изображение	Объемное изображение или вид сбоку
Отслаивание покрытия ремня.		
Волна на ремне		
«Горлышко» на ремне (суженный участок)	Замените ремень, если какой-либо участок окажется на 1/32" (0,03) уже остальной поверхности ремня 	Осмотрите оба края ремня. Замените ремень, если какой-либо участок окажется уже прочей поверхности ремня.

Состояние ремня	Объемное изображение	Объемное изображение или вид сбоку
Растрескивание или расщепление		
Выбилась одна или несколько кевларовых нитей. Или истерлось значительное количество кевлара.		

ОСТОРОЖНО! ***Несоблюдение приведенных ниже мер предосторожности может привести к травме или повреждению оборудования. Их нельзя использовать, если до края остается менее 1/8" материала. Немедленно замените все изношенные рукояти. Невозможность заменить изношенные рукояти может привести к травме или повреждению оборудования.***

Осмотрите перекладины и рукояти на предмет износа, обращая особое внимание на контактные точки соединительных выступов.



Осмотр	Действия
Осмотрите перекладины и рукояти на предмет износа, обращая особое внимание на контактные точки соединительных выступов.	Немедленно замените все изношенные рукояти.
Осмотрите карабины на предмет качества защелкивания (свидетельствует о степени износа).	Сразу же заменяйте все ослабленные или изношенные накладки.

Осмотр	Действия
Проверьте на предмет износа все надписи и рукояти, включая таблички с инструкциями, предостерегающие и предупреждающие надписи.	Сразу же заменяйте все неразборчивые надписи.
Осмотрите все блоки пластин-отягощений на предмет правильности их выравнивания и функционирования.	Сразу же устраняйте все проблемы с выравниванием и функционированием.
Проверьте уровень смазки на направляющих штангах.	Протрите направляющие штанги блоков пластин-отягощений по всей длине. Смажьте тонким слоем среднетяжелого машинного масла.

Ежегодные процедуры

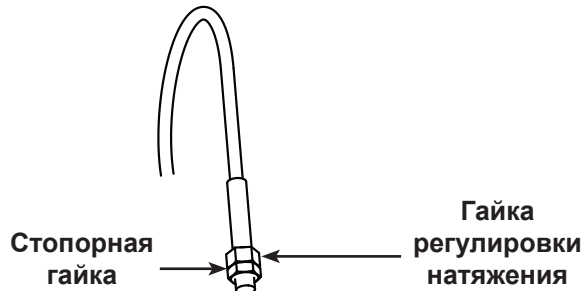
Заменяйте все тросы и ремни каждый год

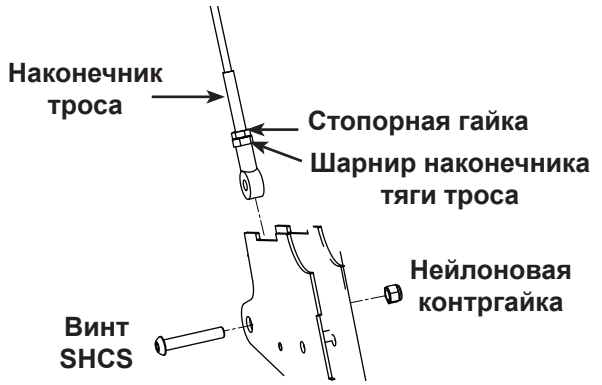
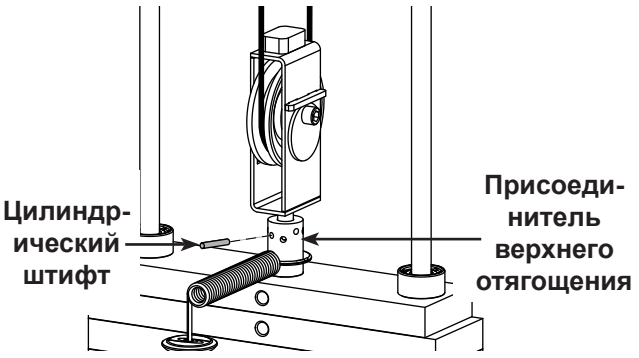
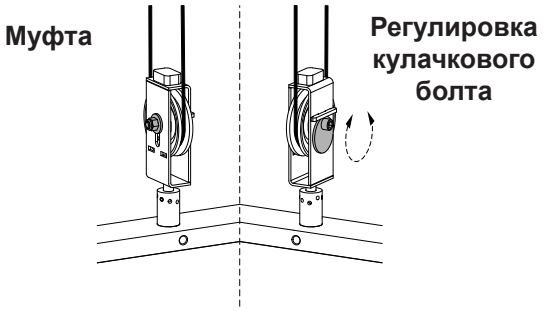
Регулировка троса

Необходимые приспособления

9/16-дюймовый гаечный ключ (2)

В атлетических тренажерах компании Cybex применяются четыре способа регулировки натяжения троса:

Регулировка троса	Описание	Схема
Регулировка стопорной гайки	В данном случае, прежде всего, регулируется стопорная гайка и гайка регулировки натяжения на кулачковом конце троса. На другом конце троса обычно применяется регулировка цилиндрического штифта.	

Регулировка троса	Описание	Схема
Регулировка конца штанги	В данном случае регулируется винт с головкой с углублением под ключ (SHCS), соединяющий шарнир наконечника тяги троса с тренажером. Основная регулировка осуществляется поворотом шарнира наконечника тяги. На другом конце троса обычно применяется регулировка цилиндрического штифта троса.	
Регулировка цилиндрического штифта	В данном случае регулируется цилиндрический штифт и ряд отверстий в присоединителе верхнего отягощения для весового стека.	
Регулировка кулачкового конца троса	В данном случае регулируется установочный болт на кронштейне ролика. Ослабьте гайку и поверните кулачковый болт, чтобы отрегулировать трос.	

Регулировка ремня

Необходимые приспособления

- 7/32-дюймовый гаечный ключ
- Динамометрический ключ (фунтов на дюйм)

Регулировка ремня	Действия
Ослабленный ремень	**1.** С помощью 7/32-дюймового шестигранного торцевого гаечного ключа открутите стопорные винты. **2.** Затяните ремень. **3.** Закрепите ремень на месте с помощью стопорных винтов. **4.** Закрутите стопорные винты до 300-350 фунтов на дюйм. **5.** Убедитесь, что ремень ходит плавно и протянут прямо от кронштейна верхнего ролика до зажимной планки верхнего отягощения.

Обслуживание клиентов

Регистрация изделия

Чтобы зарегистрировать изделие, выполните указанные ниже действия.

1. Посетите сайт www.cybexintl.com.
2. В разделе «Поддержка» найдите пункт «Регистрация изделия».
3. Полностью заполните форму.
4. Чтобы зарегистрировать изделие, нажмите кнопку «Отправить».

Связь со службой поддержки пользователей

Телефонная линия службы поддержки работает с понедельника по пятницу с 8:30 до 18:00 по восточному времени.

Телефон службы поддержки для пользователей оборудования Cybex, проживающих в США: 888-462-9239.

Телефон службы поддержки для пользователей оборудования Cybex, проживающих за пределами США: 508-533-4300. Факс: 508-533-5183. Адрес электронной почты internationaltechhelp@cybexintl.com

Всю информацию смотрите на сайте www.cybexintl.com.

Чтобы связаться с нами через Интернет, перейдите на сайт www.cybexintl.com. Выберите Support > Service. На левой навигационной панели выберите Get Service - Service Request Form. Полностью заполните форму и нажмите кнопку Submit Query.

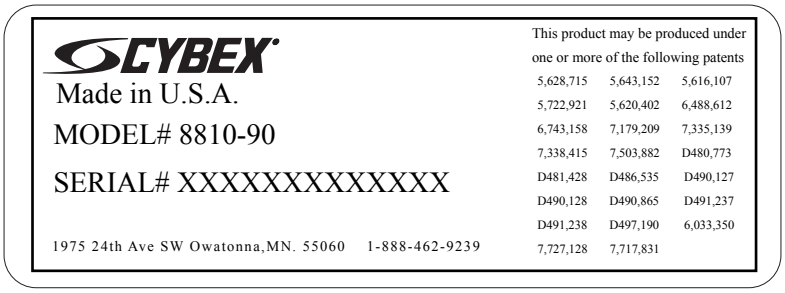
Заказ деталей

Чтобы заказать детали по Интернету, перейдите на страницу www.cybexintl.com. Выберите Support > Parts / Ordering. На навигационной панели слева выберите Parts Diagrams - Current Products. Выберите пункты из раскрывающихся списков.

Если вам необходимо переговорить с представителем службы поддержки, позвоните по телефону 888-462-9239 (для пользователей, проживающих в США) или 508-533-4300 (для пользователей, проживающих за пределами США).

Информация, указанная ниже и содержащаяся в надписи с заводским номером, поможет нашим представителям компании Cybex оказать вам поддержку.

- Заводской номер тренажера, название изделия и номер модели



- Описание и номер детали, если есть. Все детали указаны на веб-сайте www.cybexintl.com
- Адрес доставки
- Контактное лицо
- Добавьте описание неполадки.

Наряду с адресом доставки и именем контактного лица рекомендуется сообщить учетный номер. Кроме того, можно отправлять заказы по факсу на номер 508-533-5183.

Выдача разрешений на возврат материалов (RMA)

Система выдачи разрешений на возврат материалов (RMA) используется при возврате материала с целью замены, ремонта или зачета уплаченных сумм. Эта система обеспечивает надлежащее обслуживание и диагностику возвращаемых материалов. Просим вас тщательно соблюдать изложенный ниже порядок.

По любым вопросам, связанным с гарантией, свяжитесь с вашим авторизованным дилером продукции Cybex. Ваш местный дилер продукции Cybex запросит у компании Cybex разрешение по системе RMA (при необходимости). Компания Cybex ни при каких обстоятельствах не принимает дефектные детали или оборудование без надлежаще оформленного ярлыка в соответствии с системами RMA и ARS (система автоматизированного возврата).

Чтобы получить информацию о возврате какой- либо дефектной детали, обратитесь в службу поддержки компании Cybex.

Подробно опишите специалисту возникшую проблему или дефект в изделии, которое Вы хотите возвратить. Сообщите модель и заводской номер вашего оборудования Cybex.

По усмотрению компании Cybex, наш специалист может попросить вас вернуть проблемные детали для диагностики, ремонта или замены. Наш специалист присвоит вашему заказу номер RMA и отправит вам ярлык ARS. Ярлык ARS и номера RMA должны быть нанесены на внешнюю сторону упаковки, в которой будут возвращены изделия. Приложите к возвращаемым деталям описание проблемы, заводской номер оборудования, а также имя и адрес владельца отправления.

Приемное отделение компании Cybex отказывается от получения изделий, возвращаемых без размещенного на внешней стороне упаковки номера RMA, а также отправлений, пересылаемых наложенным платежом.

Поврежденные детали

Зачет уплаченных сумм за возвращаемые материалы, которые были повреждены при доставке, не производится. Ответственность за повреждения при доставке возлагается на перевозчика (службу UPS, службу Federal Express, автотранспортную компанию и т.п.)

Видимое повреждение

При получении отправления внимательно проверьте все детали. Любое повреждение, наличие которого может быть установлено путем визуального осмотра, должно быть зафиксировано в грузовой накладной и подписано агентом перевозчика. Если этого не сделать, перевозчик откажется рассматривать ваше требование о возмещении ущерба. Формы, необходимые для предъявления такого требования, будут предоставлены вам перевозчиком.

Скрытое повреждение

Повреждение, которое невозможно установить путем визуального осмотра при получении отправления, но, в случае последующего обнаружения такового, о нем необходимо сообщить перевозчику в кратчайшие сроки. После обнаружения повреждения необходимо обратиться к перевозчику (в письменной форме или по телефону) с просьбой о проведении осмотра материалов не позднее десяти суток со дня доставки. Сохраняйте всю транспортную тару и упаковочные материалы, поскольку их будет необходимо представить в рамках такого осмотра. Перевозчик предоставит вам акт осмотра и формы, необходимые для предъявления требования о возмещении ущерба в связи со скрытым повреждением. Требование о возмещении ущерба в связи со скрытым повреждением предъявляется перевозчику.

10 Trotter Drive Medway, MA 02053 • 508-533-4300 • ФАКС 508-533-5183
www.cybexintl.com • techhelp@cybexintl.com